



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

**MEMORÁNDUM**  
**MRREE/DGCD/OIA/SSM/005/2020**

Para : Mario Edgardo Huevo  
Oficial de Acceso a la Información Pública

De : Edgar Alejandro Huevo  
Subdirector General de Cooperación para el Desarrollo

Asunto : Solicitud de Información Ref. SAI-23-2020

Fecha : 10 de febrero de 2020



Hago referencia a la solicitud realizada por la Oficina de Acceso a la Información SAI-23-2019 en donde nos requiere dar respuesta a la siguiente petición:

1. ***“1. Resultados del levantamiento de información de Cooperación Descentralizada en Gobiernos Locales realizada en el año 2015.***
2. ***Información sobre las oficinas de cooperación o de Relaciones Internacionales de Gobiernos Locales y/o asociaciones de municipios: cuántas y cuáles alcaldías tienen dichas oficinas o unidades y el tipo de apoyo que les brinda la Dirección de Cooperación Descentralizada.***
3. ***Número de acuerdos de hermanamientos firmados por los Gobiernos locales/asociaciones de municipios con ciudades o gobiernos locales extranjeras gracias al apoyo o acompañamiento de la Dirección de Cooperación Descentralizada y nombre de los gobiernos firmantes del 2009 al 2018***
4. ***Información sobre Foros Internacionales y eventos enfocados hacia la internacionalización de los territorios y la para diplomacia local; promovidos por la Dirección de Cooperación Descentralizada del 2009 al 2018: número de Gobiernos Locales que han participado y resultados logrados.***
5. ***Información sobre los Diplomados en Cooperación promovidos por la Dirección de Cooperación Descentralizada: cuáles gobiernos locales y asociaciones de municipios han participado y resultados logrados en cada uno de ellos.***
6. ***Acciones y actividades realizadas por la Dirección de Cooperación Descentralizada en el marco de la ENCD enfocados hacia la internacionalización de los territorios y la para diplomacia local.***
7. ***Actores que han participado en la actualización de la ENCD.”***

Sobre el particular, se remite la información solicitada a fin de que pueda ser trasladada al ciudadano.

**1. Resultados del levantamiento de información de Cooperación Descentralizada en Gobiernos Locales realizada en el año 2015.**

En la siguiente tabla se presenta las alcaldías municipales por asociaciones municipales que fueron visitadas para el levantamiento de información y las Fichas de Registro de Proyectos de Cooperación Descentralizada y ONG que se obtuvieron.

**Balance general de los municipios intervenidos**

<b>Departamento / Asociación Intermunicipal</b>	<b>Alcaldías visitadas</b>	<b>Fichas por alcaldía</b>
<b>Chalatenango / Asociación de Municipios Cayaguanca</b>	La Palma	0
	La Reina	0
	Dulce Nombre de María	0
	San Fernando	1
	Nueva Concepción	2
	Agua Caliente	3
	Tejutla	3
<b>Usulután- San Miguel/ Asociación Intermunicipal de la Sierra Tecapa Chinameca</b>	ASITECHI	2
<b>La Paz – San Vicente /Asociación de Municipios Los Nonualcos</b>	Olocuilta	0
	Santa María Ostuma	14
	Tecoluca	2
<b>Asociación Intermunicipal Energía para El Salvador</b>	Ciudad Delgado	5
	Zacatecoluca	2
	San Pedro Masahuat	1
	Panchimalco	6
	Nuevo Cuscatlán	0
<b>Usulután/ Asociación de Municipios de la Bahía de Jiquilisco</b>	Concepción Batres	1
	Ozatlán	0
	Puerto El Triunfo	2
	San Rafael Oriente	1
	Jucuarán	14
	San Dionisio	3
	Jiquilisco	1
	Berlín	1
Tecapan	0	
<b>La Paz-San Vicente/ Asociación de Municipios del Valle del Jiboa</b>	San Vicente	0
	Verapaz	5
	Apastepeque	3
	San Esteban Catarina	5
	Santa Clara	5
<b>Total</b>	<b>30 municipios</b>	<b>82</b>

Entidades registradas en el proceso como cooperantes:

Nº	País de origen	Categoría	Entidad de Cooperación	Total proyectos	Total por país
1	<b>E S P A Ñ A</b>	Cooperación Descentralizada	Ayuntamiento Rivas Vaciamadrid	1	<b>48</b>
2			Ayuntamiento de Zaragoza	2	
3			Ayuntamiento de Prat en Llobregat	1	
4			Junta de Comunidades Castilla La Mancha	1	
5			Junta de Andalucía	2	
6			Cooperación Oficial	Principado de Asturias	
7		Agencia Andaluza de Cooperación		1	
8		Cooperación No Oficial	Instituto de Cooperación Internacional y Desarrollo Municipal - INCIDEM	2	
9			Asociación por la Paz y Desarrollo	1	
10			Obra Social Fundación "La Caixa"	1	
11			Fundación Educación y Desarrollo - EDUCO	29	
12			ACSUR Las Segovias	1	
13			Plan Internacional	2	
14			Ayuda en Acción	2	
15	Codesarrollo		Asociación de Salvadoreños en Cataluña	1	
16	<b>E S T A D O S U N I D O S</b>	Cooperación No Oficial	Lutheran World Relief	2	<b>8</b>
17			Catholic Relief Service	2	
18			Agua Viva	1	
19		Philanthropic Ventures Foundation	1		
20		Codesarrollo	Comité Puerto El Triunfo el Pescador	1	
21	Comité Pro Majague		1		
22	<b>F R A N C I A</b>	Cooperación Descentralizada	Consejo de Valde - Marne	2	<b>6</b>
23		Cooperación No Oficial	Association pour la Recherche et l'Echange en Education Comparée -AREEC	1	
24			ESSEC Internacional	1	
25			OUEST-SOLIDARITE-	1	

			SALVADOR - OSSALV		
26		Codesarrollo	Asociación de Amigos Salvadoreños en Francia	1	
27	<b>AUSTRIA</b>	Cooperación Descentralizada	Cooperación de Salzburgo	2	<b>4</b>
28		Cooperación No Oficial	Intersol	2	
29	<b>ITALIA</b>	Cooperación No Oficial	Caritas Internacional	3	<b>3</b>
30	<b>CANADÁ</b>	Cooperación No Oficial	Support of Lambton From Canada to Latin America	3	<b>3</b>
31	<b>LUXEMBURGO</b>	Cooperación No Oficial	Caritas Luxemburgo	1	<b>1</b>
32	<b>BÉLGICA</b>	Cooperación No Oficial	CONEXX	1	<b>1</b>
33	<b>SUECIA</b>	Cooperación No Oficial	Stuide Forbuendet Vuxenskolan	1	<b>1</b>
34	<b>REINO UNIDO</b>	Cooperación No Oficial	OXFAM	1	<b>1</b>
<b>TOTAL</b>				<b>75</b>	

**2. Información sobre las oficinas de cooperación o de Relaciones Internacionales de Gobiernos Locales y/o asociaciones de municipios: cuántas y cuáles alcaldías tienen dichas oficinas o unidades y el tipo de apoyo que les brinda la Dirección de Cooperación Descentralizada.**

**Nota aclaratoria:** la Dirección de Cooperación Descentralizada (DCD) registra únicamente la información sobre unidades de cooperación y/o relaciones internacionales proporcionada por los gobiernos locales, así como también aquellas que han sido constituidas con apoyo de la DCD.

Departamento	Nº	Alcaldía	Nombre de la Unidad	Tipo de apoyo
<b>Santa Ana</b>	1	Santa Ana	Unidad de Cooperación y Relaciones Internacionales	- Formación a personal técnico
	2	Masahuat	Unidad Municipal de Cooperación y Relaciones Internacionales	- Formación al personal técnico
<b>Ahuachapán</b>	3	Atiquizaya	Unidad de Cooperación Internacional	- Formación al personal técnico
<b>Sonsonate</b>	4	Sonsonate	Jefatura de Cooperación	- Sistematización de Buenas Prácticas
	5	Caluco	Unidad de Gestión de Proyectos	- Formación al personal técnico
	6	Santa Isabel Ishuatán	Unidad de Gestión de Proyectos	- Formación al personal técnico
<b>Chalatenango</b>	7	Las Vueltas	Unidad de Gestión y Cooperación al Desarrollo	- Formación al personal técnico
<b>La Libertad</b>	8	Santa Tecla	Unidad de Cooperación Externa	- Hermanamiento.

	9	Zaragoza	Unidad de Gestión y Cooperación Internacional	- Formación al personal técnico
	10	San Juan Opico	Unidad de Gestión de Cooperación	- Formación al personal técnico
<b>San Salvador</b>	11	San Salvador	Departamento de Cooperación Nacional e Internacional	- Formación al personal técnico
	12	Mejicanos	Unidad de Gestión y Cooperación	
	13	Tonacatepeque	Unidad de Gestión	- Formación al personal técnico
	14	Ciudad Delgado	Unidad de Cooperación Externa	- Formación al personal técnico - Sistematización de Buenas Prácticas
	15	Cuscatancingo	Unidad de Gestión y Cooperación	- Formación al personal técnico
	16	Nejapa	Unidad de Gestión y Cooperación	- Formación al personal técnico
	17	Panchimalco	Unidad de Gestión y Cooperación de Proyectos	- Formación al personal técnico - Sistematización de Buenas Prácticas - Hermanamiento
	18	Cuscatancingo	Unidad de Gestión y Cooperación	- Formación al personal técnico
	19	Apopa	Unidad de Gestión y Cooperación	- Formación al personal técnico - Fortalecimiento Unidad de Gestión y Cooperación
	20	Soyapango	Gestión y Cooperación Nacional e Internacional	- Formación al personal técnico
	21	San Marcos	Unidad de Gestión de Cooperación	
<b>Cuscatlán</b>	22	Cojutepeque	Unidad de Cooperación	- Formación al personal técnico - Sistematización de Buenas Prácticas
	23	El Rosario	Unidad de Gestión de Cooperación	
<b>La Paz</b>	24	Olocuilta	Unidad de Gestión de Proyectos	- Formación al personal técnico
	25	San Antonio Masahuat	Unidad de Cooperación y Desarrollo Económico Local	- Formación al personal técnico - Fortalecimiento Unidad de Cooperación
	26	San Pedro Masahuat	Unidad de Gestión y Cooperación	- Formación al personal técnico - Hermanamiento

	27	Santiago Nonualco	Unidad de Gestión y Cooperación Municipal	- Formación al personal técnico
<b>San Vicente</b>	28	Tecoluca	Unidad de Gestión y Cooperación	- Formación al personal técnico - Fortalecimiento Unidad de Gestión y Cooperación
	29	Apastepeque	Unidad de Gestión y Cooperación de Proyectos	- Formación al personal técnico
<b>Usulután</b>	30	Usulután	Unidad de Gestión Institucional	- Formación al personal técnico
	31	Santiago de María	Unidad de Gestión	- Formación al personal técnico
	32	Jucuarán	Unidad de Gestión	- Formación al personal técnico
	33	Berlín	Unidad de Cooperación y Desarrollo Territorial	- Formación al personal técnico
	34	Jiquilisco	Unidad de Gestión	- Formación al personal técnico - Sistematización de buenas prácticas

**3. Número de acuerdos de hermanamientos firmados por los Gobiernos locales/asociaciones de municipios con ciudades o gobiernos locales extranjeras gracias al apoyo o acompañamiento de la Dirección de Cooperación Descentralizada y nombre de los gobiernos firmantes del 2009 al 2018**

- Municipio de Santa Tecla y Granada (Nicaragua)
- Municipio de Santa Tecla y Senica (Eslovaquia)
- Municipio de Perquin y Estelí (Nicaragua)
- Municipio de La Unión y Corinto (Nicaragua)
- Ciudad de Watsonville (Estados Unidos) y municipio de San Pedro Masahuat.
- Ciudad de Gzhelskoe (Rusia) y municipio de Panchimalco.

**4. Información sobre Foros Internacionales y eventos enfocados hacia la internacionalización de los territorios y la paradiplomacia local; promovidos por la Dirección de Cooperación Descentralizada del 2009 al 2018: número de Gobiernos Locales que han participado y resultados logrados.**

Fecha	Nombre del Evento	Temáticas	Resultados
27 y 28 julio del 2015	Seminario – Taller: <i>La articulación de alianzas entre ciudades para la promoción de la cooperación descentralizada</i>	La cooperación descentralizada en El Salvador.	Facilitación de espacios para identificar oportunidades de cooperación con municipios extranjeros y otros socios.
<b>No. de Participantes</b>		Recolección de insumos para la construcción de una propuesta para la elaboración de un Catálogo de Experiencias de Cooperación Descentralizada desarrolladas por municipios salvadoreños, como una herramienta para la gestión de cooperación para los gobiernos locales.	
GL/AM			Total
46	108	El papel de la gestión pública local. Experiencias salvadoreñas para la promoción de la cooperación descentralizada y articulación de redes de trabajo.	Firma de Convenio con INCIDEM en el año 2016.
10 de noviembre de 2015	I Foro de Experiencias para Ciudades: <i>Cooperación y Alianzas Globales para el Desarrollo Sostenible</i>	Cooperación Internacional para el Desarrollo Territorial: Redes, Alianzas y otras experiencias de colaboración.	Identificación de líneas de trabajo conjunto con gobiernos locales salvadoreños.
<b>No. de Participantes</b>			
GL/AM		Total	
74	203	Experiencia del Proyecto Alianza Euro Latinoamericana de Cooperación entre Ciudades (AL-LAs). Experiencias de Ciudades de Colombia, Brasil y Francia. La gestión internacional de las ciudades para la promoción del desarrollo sostenible.	
16 de mayo de 2016	Conversatorio: <i>Alianza entre Ciudades: Compartiendo Experiencias para el Desarrollo Conjunto</i>	Perspectivas de la cooperación descentralizada y la aplicación de herramientas novedosas: el modelo Ciudad-Ciudad y sus resultados a nivel nacional e internacional.	Fortalecimiento de las capacidades de gestión de los gobiernos locales para el desarrollo de su territorio.
<b>No. de Participantes</b>		Registro de datos sobre el trabajo en las municipalidades en directorio para los apoyos	
GL/AM			Personas

21	42		Experiencias exitosas de ENEPASA, Ciudad Delgado y Tecoluca.	del VMCD a través de la DCD.
8 de noviembre de 2016		<p>III Encuentro Internacional de Cooperación Descentralizada: <i>“Sumando esfuerzos para el desarrollo y la diplomacia local”</i></p>	<p>Los territorios en la nueva agenda de desarrollo: conectando ciudades para el impulso de los objetivos de desarrollo sostenibles, mecanismos y herramientas.</p> <p>La Ciudad como un actor fundamental de la cooperación: estrategias para la internacionalización de las ciudades y territorios.</p> <p>La promoción de la cooperación descentralizada: mecanismos de acceso a fondos europeos y alianzas con Universidades a nivel internacional</p> <p>La articulación de alianzas para el trabajo de las Áreas Metropolitanas en América Latina: la experiencia de El Salvador.</p>	Fortalecimiento de capacidades para el diseño de estrategias de internacionalización.
<p><b>No. de Participantes</b></p> <p><b>GL/AM    Personas</b></p>				
33	105			
25, 26 y 27 de noviembre de 2019		<p>Taller Práctico: <i>Planificación de la proyección internacional de los municipios salvadoreños</i></p>	<p>Conceptos básicos: pasado y presente de la acción internacional de los gobiernos subnacionales.</p> <p>Casos prácticos: aprendiendo de la región y otras experiencias.</p> <p>Hacia la construcción de Escenarios: contexto internacional, nacional y local para la proyección internacional.</p> <p>Aprender haciendo un plan de proyección internacional.</p>	<p>Fortalecimiento técnico para los encargados de cooperación en gobiernos locales y asociaciones de municipios.</p> <p>Creación de una estrategia de internacionalización de los municipios y asociaciones de municipios participantes.</p>
<p><b>No. de Participantes</b></p> <p><b>GL/AM    Personas</b></p>				
8	17			



**5. Información sobre los Diplomados en Cooperación promovidos por la Dirección de Cooperación Descentralizada: cuáles gobiernos locales y asociaciones de municipios han participado y resultados logrados en cada uno de ellos.**

Desde el año 2016, se han llevado a cabo tres ediciones del Diplomado en Cooperación Internacional para el Desarrollo con Énfasis en Cooperación Descentralizada, en las cuales han participado representantes de alcaldías municipales (alcaldes, alcaldesas y técnicos), asociaciones de municipios (gerentes y técnicos), de la Universidad de El Salvador (docentes), del Ministerio de Relaciones Exteriores (técnico) y otras instituciones del gobierno central (técnicos).

Para el año 2019, se llevaría a cabo el Diplomado en Cooperación para el Desarrollo y Gestión del ciclo de Proyectos, en el cual se incluiría representantes de gobiernos locales/asociaciones de municipios conjuntamente con representantes de las organizaciones de la sociedad civil.

A continuación, se presenta un resumen de los datos arrojados por cada uno de los diplomados desarrollados dentro de la DGCD.

Departamento/Municipio		Participantes			
		2016	2017	2018	2019
San Salvador	Cuscatancingo	1	-	-	-
	Nejapa	1	-	-	-
	Ciudad Delgado	2	-	-	-
	Panchimalco	1	-	-	-
	San Salvador	3	-	-	-
	Tonacatepeque	-	-	-	1
	Apopa	-	-	-	1
	Soyapango	1	2	2	-
San Miguel	San Miguel	-	-	1	-
San Vicente	San Esteban Catarina	-	1	-	-
	San Sebastián	-	1	-	-
	Apastepeque	-	1	-	-
	Tecoluca	1	-	1	-
	Santo Domingo	-	-	1	-
	Verapaz	1	-	-	-
	Santa Clara	1	-	-	-
	Guadalupe	-	1	-	-
Chalatenango	Agua Caliente	-	1	-	-
	La Reina	-	-	1	-
	Tejutla	1	-	-	-
Sonsonate	Caluco	1	-	-	-
	Santa Isabel Ishuatán	-	-	-	1
Ahuachapán	Atiquizaya	-	-	-	1
La Unión	Conchagua	2	-	-	-
Cuscatlán	San Bartolomé Perulapía	1	-	-	-
	Cojutepeque	1	-	-	-

La Libertad	La Libertad	-	-	1	-
	Zaragoza	-	-	1	-
	San Juan Opico	-	1	-	-
	Huizúcar	1	-	-	-
Usulután	Concepción Batres	-	1	1	-
	Puerto El Triunfo	-	1	1	1
	Berlín	-	1	-	-
	Ereguayquín	-	-	-	1
	Mercedes Umaña	-	1	-	-
	San Francisco Javier	-	-	1	-
	Usulután	-	-	-	1
	San Dionisio	-	-	1	-
	Jiquilisco	1	-	-	1
	Jucuarán	-	1	-	-
La Paz	San Pedro Masahuat	1	1	-	-
	Olocuilta	1	-	1	-
	San Luis La Herradura	-	-	1	-
	Zacatecoluca	1	1	1	-
	San Miguel Tepezontes	1	-	-	-
	Santiago Nonualco	-	1	-	-
Santa Ana	Candelaria de la Frontera	-	1	-	-
	Chalchuapa	-	-	-	1
	Metapán	-	-	1	-
	Santa Rosa Guachipilín	-	-	1	-
	Santa Ana	-	-	-	1
	San Antonio Pajonal	-	1	-	-
	Masahuat	-	-	1	-
	El Congo	-	1	-	-
<b>Asociaciones Intermunicipales</b>					
Asociación Intermunicipal Energía para El Salvador		1	1	-	-
Asociación de Municipios los Nonualcos		1	2	-	1
Asociación Intermunicipal del Valle Jiboa		1	-	-	-
Asociación Municipal Cayaguana		2	-	-	-
Asociación de Municipios Región La Libertad		-	-	1	-
Asociación de Municipios del Norte de Morazan		-	-	1	-
Asociación de Municipios Trifinio		1	-	1	-
Consejo de Alcaldes y Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador		2	-	-	-
Asociación de Municipios Chaparrastique		-	-	1	-
Microrregión El Bálsamo		-	-	-	1
Asociación Intermunicipal Bahía de Jiquilisco		-	1	-	-

<b>Otras Instituciones</b>				
Universidad de El Salvador Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales	5	1	1	2
Universidad Gerardo Barrios	-	-	1	-
Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal	2	-	1	-
Ministerio de Relaciones Exteriores	-	1	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>39</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>14</b>
	<b>102</b>			

Entre los principales resultados del Diplomado, destacan los siguientes puntos.

Durante el Diplomado:

- Creación de estrategias de cooperación e internacionalización en las asociaciones de municipios Los Nonualcos, Trifinio y MIJIBOA; y en las alcaldías municipales de Zacatecoluca y San Salvador.
- Creación de propuestas de creación de unidades de cooperación en los municipios de Santa Clara, San Esteban Catarina y Zaragoza; y en las Asociaciones de Municipios de ASIBAHIA y Chaparrastique.
- Elaboración de perfiles de proyectos en los municipios de Ciudad Delgado, Cuscatancingo, San Sebastián, Masahuat, Puerto El Triunfo y Soyapango; y las asociaciones de municipios Los Nonualcos, Trifinio y Chaparrastique.
- Elaboración de instrumentos de apoyo a gobiernos locales: Ficha de caracterización del municipio, mapeo de actores y estrategia de comunicación.

Posterior al Diplomado:

- Creación de la Red de Cooperación Descentralizada de El Salvador.
- Apertura de las Unidades de Cooperación en los municipios de Zaragoza, Berlín y Usulután; y en la Asociaciones de Municipios Los Nonualcos.

**6. Acciones y actividades realizadas por la Dirección de Cooperación Descentralizada en el marco de la ENCD enfocados hacia la internacionalización de los territorios y la paradiplomacia local.**

- Gestiones con RDC para apoyar misión de gestión de cooperación de gobiernos locales salvadoreños (Europa, Estados Unidos e Israel).
- Apoyo para el llenado y registro de fichas de caracterización de municipios salvadoreños para su promoción al exterior.
- Talleres de formación para el diseño de estrategias de internacionalización.

**7. Actores que han participado en la actualización de la ENCD.**

- Red de Cooperación Descentralizada:
  - Alcaldías Municipales de: Tecoluca, Ciudad Delgado, Jiquilisco, San Esteban Catarina, Soyapango, San Sebastián, Agua Caliente, Apastepeque, San Juan Opico, Guadalupe, Concepción Batres, Puerto El Triunfo, Berlín, Mercedes Umaña, Jucuarán, San Pedro

Masahuat, Zacatecoluca, Santiago Nonualco, Candelaria de la Frontera, San Antonio Pajonal.

- Asociaciones de Municipios Los Nonualcos, Asociación de Municipios de la Bahía de Jiquilisco, Asociación Intermunicipal Energía para El Salvador, Cayaguanca y Trifinio.
- Universidad de El Salvador (Facultad de Jurisprudencias y Ciencias Sociales).
- Instituto Salvadoreño de Desarrollo Municipal (ISDEM).